

# INHALT

|   | Seite |
|---|-------|
| <b>I. Einleitung. Ein vernachlässigter Goldoni? - Die Jahre in Frankreich</b>                               | 13    |
| <b>II. Studien zu Goldonis französischer Periode: Forschungsstand und Problemstellung</b>                   | 19    |
| 1. Neuere Darstellungen der Goldoni-Kritik  | 19    |
| 2. Ausgaben von Goldonis Werken   | 23    |
| 3. Untersuchungen zum "französischen" Goldoni   | 26    |
| <b>III. Vom vielbeachteten Theaterreformer zum vergessenen Privatier: Eine Biographie der Pariser Jahre</b> | 47    |
| 1. Arzt-Lehrling, Rechtsgelehrter und Theaterautor: Kurzer Lebensabriß der italienischen Jahre (1707-1762)  | 47    |
| 2. Goldoni zwischen Venedig und Paris   | 56    |
| 3. Von der Serenissima in die Hauptstadt der französischen Aufklärung: Reise, Ankunft und erste Eindrücke   | 78    |
| 4. Monate der Eingewöhnung, allmähliche Ernüchterung  | 88    |
| 5. "La vie ordinaire"   | 94    |
| 6. "J'étois à la Cour et je n'étois pas courtisan"  | 107   |
| 7. "Je suis le bon diable de la société"  | 119   |
| 8. Sechs Jahre Schweigen  | 141   |

|   |            |
|---|------------|
| <b>IV. Produktionsvoraussetzungen in Frankreich.<br/>Die Situation am Theater oder: Warum mußte<br/>Goldoni bei den "Italienern" scheitern?</b> | <b>159</b> |
| <b>V. Goldonis Pariser Werke</b>  | <b>183</b> |
| 1. Komödien und scenari für das Théâtre Italien   | 185        |
| 1.1. Der Einstand: "L'amour paternel"   | 195        |
| 1.2. Erfolg mit Vorspiel: Die Trilogie "Les aventures<br>d'Arlequin et de Camille"  | 207        |
| 1.3. Reiches Repertoire der commedia dell'arte:<br>Von "Les métamorphoses d'Arlequin"<br>bis "La bague magique"                                 | 221        |
| 1.4. "Arlequin, dupe vengée" als Quelle für die<br>beiden Komödien "La burla retrocessa nel<br>contraccambio" und "Chi la fa l'aspetta"         | 237        |
| 2. Von Paris nach Venedig: Komödien für die<br>Theater Venedigs   | 249        |
| 2.1. Franzosen auf der Bühne: "Il matrimonio<br>per concorso"   | 251        |
| 2.2. Komödie der Mißverständnisse: "Gli amanti timidi"  | 258        |
| 2.3. Ein Ding ist Protagonist: "Il Ventaglio"   | 265        |
| 2.4. Aus der Ferne gegen Gozzi oder Rache an<br>Venedig? "Il genio buono e il genio cattivo"  | 275        |
| 3. Zwei Komödien für die Comédie Française  | 286        |
| 3.1. Der Erfolg: "Le Bourru bienfaisant"  | 289        |
| 3.2. Vorhergesagtes Scheitern: "L'Avare fastueux"   | 302        |

|   |     |
|---|-----|
| <b>Schluß</b>   | 312 |
| <b>Bibliographie</b>  | 316 |
| <b>Anhang</b>   | 350 |
| <b>Chronologie: Die französische Periode</b>  | 350 |
| <b>Liste der dramatischen Werke, die Goldoni<br/>während seines Paris-Aufenthalts verfaßt hat</b> | 362 |
| <b>Résumé/Sintesi</b>   | 370 |